



FABIANA SABSAY LEBERT

DIPLOMES UNIVERSITAIRES

| | |
|------|--|
| 2003 | Doctorat en Etudes Hispaniques et Hispano-Américaines Dép. d'Etudes Hispaniques et Hispano-Américaines, Université de Paris VIII-Vincennes. Mention : Très Honorable à l'Unanimité |
| 1996 | D.E.A d'Etudes Hispaniques et Latino-Américaines Université de Paris VIII-Vincennes. Mention : Très Bien |
| 1992 | Maîtrise en Sciences de l'Education U.F.R de Sciences de l'Education de l'Université de Paris X-Nanterre. Mention : Très Bien |
| 1995 | Licence en Langues vivantes étrangères U.F.R. « Langues, sociétés, cultures étrangères » Université Paris VIII-Vincennes |
| 1988 | Licenciatura en Ciencias de la Educación Faculté de Philosophie et des Lettres Université de Buenos Aires |

EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

| | |
|-------------|--|
| Depuis 2015 | Professeur d'espagnol - Responsable du Département Langues ESCE Paris - La Défense |
| 2011-2015 | Professeur d'espagnol – Responsable du Département Communication en langue espagnole ESCE - Pôle Universitaire Léonard de Vinci |
| 2005-2011 | Professeur d'espagnol ESCE - Pôle Universitaire Léonard de Vinci |
| | Concepteur d'exams Concours Sésame |
| 2007- 2009 | Correcteur des épreuves de l'agrégation et capes interne et externe d'espagnol Institut de Vanves du CNED |
| 2006-2008 | Chargée de cours en espagnol Université de Paris III- Sorbonne Nouvelle, UFR d'études ibériques et latino-américaines |
| 2006-2007 | Professeur d'espagnol Ecole Nationale des Ponts et Chaussées, Champs-sur-Marne |
| 2003-2006 | Chargée de cours en espagnol Université de Paris IV-La Sorbonne, UFR d'études ibériques et latino-américaine |
| 2003-2005 | Chargée de cours en espagnol Université de Cergy-Pontoise, UFR Langues |
| 2000-2004 | Lectrice d'espagnol puis Attachée Temporaire à l'Enseignement et à la Recherche (A.T.E.R) Université de Paris VIII-Vincennes, Département d'Espagnol |
| 1992-1998 | Professeur d'espagnol Cours Verlaine, établissement d'enseignement privé, Paris IX |



11-04-1966 à Buenos Aires



21 rue des Frères François
78700 Conflans Ste Honorine



06 76 08 97 48



fabiana.sabsay@esce.fr



Permis de conduire B



Mariée - 2 enfants



Nationalité : française-argentine

QUALIFICATIONS

14^{ème} Section Espagnol : Qualifiée aux fonctions de Maître de Conférences par le CNU. (Février 2004)

LANGUES

- Bilingue Français-Espagnol
- Anglais : courant
- Italien : bonnes notions

| | |
|-----------|--|
| 1994-1996 | Professeur d'espagnol de l'hôtellerie C. A. F. Centre D'Activités de Formation et d'Informatique Spécialisées, Paris XVIII |
| 1992-1993 | Professeur d'espagnol E.S.C.A, établissement d'enseignement privé, Paris IX |
| 1990-1992 | Assistante de langue espagnole Lycée Molière, Académie de Paris, Paris XVI |

PUBLICATIONS ET COLLOQUES

« L'identité de la communauté coréenne de Buenos Aires », *Pandora*, N°11, *Nationalité(s)*, Département d'Etudes Hispaniques et Hispano-Américaines, Université Paris VIII, 2012, p.83-96.

Collaboratrice de la nouvelle édition 2007 du Grand Dictionnaire Larousse Español – Francés / Français – Espagnol (réécriture des encadrés lexico-culturels en français sur la culture latino-américaine), avril 2007.

« El otro airiano », in *César Aira une révolution*. CERHIUS (ILCEA), Université Stendhal-Grenoble 3, 2005, p. 283-290.

« L'Hybride » Colloque International *Un Episode dans la littérature argentine de fin de siècle*, séance du 17 mai 2004. Organisateurs : LI.RI.CO, responsable Julio Premat, Université Paris VIII en collaboration avec ILCEA (E.A.613), directeur Michel Lafon, Université Stendhal-Grenoble III et l'appui du CELCIRP (Centre d'Etudes des Littératures et Civilisations du Rio de la Plata).

« Un auteur original : Biorges, l'écrivain bicéphale », *Pandora*, N°3, *L'original*, Département d'Etudes Hispaniques et Hispano-Américaines, Université Paris VIII, 2003, p. 211-218.

« L'influence de l'oralité sur la littérature : analyse de la collaboration entre J. L. Borges et A. Bioy Casares », N°2, *Pandora*, *Oralités*, Département d'Etudes Hispaniques et Hispano-Américaines, Université Paris VIII, 2002, p. 163-170.

Compte-Rendu de l'ouvrage coordonné par Perla Petrich, Historias, Historia del lago Atitlán , Pandora, Les lieu(x) commun(s), N°1 , Département d'Etudes Hispaniques et Hispano-Américaines, Université Paris VIII, 2001, p. 295-297.

« Jorge Luis Borges et Astor Piazzolla, une rencontre de milonga », in *Les avant-gardes ...et la musique. Approches traversières*, Montserrat Prudon (dir.), *Collection Travaux et Documents*, 15\2001, Université Paris VIII, p.73-84.

« Personne ne lit mes tableaux : Xul Solar ou la recherche d'une écriture picturale », in *Peinture et Ecriture 3 : Frontières Eclatées*, Montserrat Prudon (dir.), Paris : Unesco-La Différence, 2000, p. 34-48.

« Una efímera colaboración literaria : Jorge Luis Borges y Luisa Mercedes Levinson », *Variaciones Borges* (Aarhus), N°9, 2000, p. 227-237.

« Para la prehistoria de H. Bustos Domecq. *Destiempo*, una colaboración olvidada de Jorge Luis Borges y Adolfo Bioy Casares », *Variaciones Borges* (Aarhus), N°5, 1998, p.106-122.